

编者按：本期四篇专题采编文章涵盖印地语、乌尔都语、孟加拉语及僧伽罗语不同媒介内容。8月9日，印度西孟加拉邦发生一起骇人听闻的女医生被奸杀案，该案件因性质恶劣在印度全国引发大范围抗议和罢工。印地语组本期编译相关文章，梳理事件始末及其在印度的社会影响。8月12日，巴基斯坦三军情报局前局长法兹·哈米德中将因房地产丑闻及其它违反《陆军法》的行为被军方拘留并将移送军事法庭。乌尔都语组本期编译相关文章，梳理该事件始末及其影响。孟加拉国国父谢赫·穆吉布一家于1975年8月15日遇刺，哈西娜政府将8月15日定为国家哀悼日。反配额运动后，孟加拉国抗议群众对哈西娜政府的愤怒蔓延至穆吉布身上。孟加拉语组通过编译相关评论文章，汇总该事件背景下孟加拉国对于如何看待穆吉布的历史地位的思考。斯里兰卡第九届总统大选将于近日举行。本次大选是斯里兰卡在经历了自独立以来最严重的经济危机和前任总统出逃后举行的首次总统选举。僧伽罗语组整理相关文章，综合各方信息，梳理选举的最新情况。各专题文章所含观点均来自对象国媒体，不代表本平台观点，此处仅做采编整理，供读者参考研判。

总目录

南亚新闻汇编.....	2
印地语组	
专题一 女医生奸杀案：印度女性安全问题再度拉响警钟.....	5
乌尔都语组	
专题二 巴基斯坦三军情报局局长法兹·哈米德被捕始末.....	9
孟加拉语组	
专题三 怒火蔓延——孟加拉国如何看待穆吉布的历史地位？.....	14
僧伽罗语组	
专题四 斯里兰卡总统大选四大热门候选人.....	19

南亚新闻汇编

印度

【社会民生】德里近期频发枪击案

8月23日，德里西部街区提拉克那加尔（Tilak Nagar）一家甜品店外发生枪击事件。两名男子骑着自行车在店外开了多枪，但未造成伤亡。该店主曾投诉被歹徒勒索。8月24日，德里北部街区穆克尔吉那加尔（Mukherjee Nagar）一家珠宝店外也发生枪击案件。一名骑自行车的歹徒射击五枪，此次射击也没有造成人员伤亡。歹徒在开枪后扔下一张纸条，向珠宝店主勒索一千万卢比。8月26日，德里西南部富人区萨蒂亚尼克坦（Satya Niketan）一家酒吧外又发生了枪击案件。据悉，一伙青年在该酒吧给朋友过生日，其中一名青年和酒吧经理发生争执，遂向空中开枪。后警方逮捕了五名青年，并搜出了一把手枪和五颗子弹。

近期德里枪击案频发让德里民众陷入了恐慌。多名珠宝商请求警局加强安保，并呼吁内政部提供安全保障。珠宝商协会主席尤格什·辛格尔（Yogesh Singhal）也就此致函内政部长阿米特·沙阿（Amit Shah）。

——编译自8月24、27日《觉醒日报》（दैनिक जागरण）以及8月26日《时至今日》（आज तक）

【政府政策】印度政府批准公务人员统一退休金计划

印度政府于8月24日批准了统一退休金计划（UPS）。该计划的第一重点是划定保障退休金，即服务年限达到25年的公务人员将获得一笔保障退休金，金额相当于其退休前12个月平均基本工资的50%；服务年限较短者将按其服务年限领取退休金，最低合格服务年限为10年。第二重点是保证家庭退休金，亦即如果公务人员不幸去世，其配偶可领取家庭退休金，金额为该公务人员所领取退休金的60%。统一退休金计划是中央公务人员新退休金计划（NPS）的替代方案。政府将为综合退休金计划缴费18.5%。而根据新退休金计划，政府只需缴款14%。公务人员只能从统一退休金计划和新退休金计划中选择一项。此前，印度总理莫迪成立了一个委员会，以评估并详细修改统一退休金计划。在该委员会与各组织和各邦举行了100多次会议后，该计划才最终获批。

——编译自8月24日《印度斯坦报》（हिन्दुस्तान）

巴基斯坦

【地区安全】俾路支省迎来新一轮恐袭浪潮

近日，隶属于极端组织俾路支解放军（BLA）的武装分子在俾路支省多个地区进行恐袭。武装分子袭击警察局、炸毁铁路、纵火，造成至少 50 人丧生。袭击发生后，俾路支省首席部长萨尔弗拉兹·布吉（Sarfraz Bugti）和内政部长穆赫辛·纳克维（Mohsin Naqvi）誓言要彻底粉碎该省的恐怖主义活动。巴基斯坦三军公共关系部（ISPR）随后宣布，经过一系列行动，安全部队已成功击毙 21 名武装分子。

——编译自 8 月 27 日《黎明报》（ڈان）

网址：<https://www.dawn.com/news/1855006>

【财政政策】巴基斯坦寻求沙特增加 15 亿美元贷款

日前，巴基斯坦已向沙特阿拉伯请求追加 15 亿美元贷款填补外部融资缺口，以同国际货币基金组织（IMF）达成新的救助计划。目前，沙特、中国和阿联酋三国已向国际货币基金组织确认将为巴基斯坦提供 120 亿美元的贷款延期。巴财政部长穆罕默德·奥朗则布（Muhammad Aurangzeb）表示，尽管面临政治、经济挑战，但巴基斯坦已与沙特、中国和阿联酋进行接触，预计国际货币基金组织将在今年 9 月批准救助计划。

——编译自 8 月 24 日《黎明报》（ڈان）

网址：<https://www.dawn.com/news/1854316>

孟加拉国

【政治动态】孟加拉国临时政府人员调整

自孟加拉国临时政府组建以来，各部门顾问陆续宣誓就职。在最初成员基础上，新增了 3 名顾问和 2 名首席顾问特别助理，各顾问负责部门也做了新的调整。目前，临时政府由 20 名顾问和 2 名首席顾问特别助理构成。临时政府首席顾问穆罕默德·尤努斯兼任内阁部、国防部、粮食部等 11 个部委和办公室的顾问职务。

——编译自 8 月 17 日和 8 月 24 日《曙光日报》（প্রথম আলো）

【政治动态】孟加拉国前总理谢赫·哈西娜被吊销外交护照

2024 年 8 月 22 日，孟加拉国临时政府宣布撤销前总理谢赫·哈西娜及前政府官员的外交护照，并要求其重新申请普通护照。印度的签证政策规定，孟加拉国外交护照持有者可免签入境并停留 45 天。目前，哈西娜已在印度逗留 20 天。随着其外交护照被撤销，哈西娜可

能失去该项签证特权，并面临被引渡回孟加拉国的风险。

——编译自8月23日和8月24日《曙光日报》（প্রথম আলো）

【社会民生】孟加拉国多地遭遇严重洪灾

2024年8月下旬，孟加拉国费尼（ফেনী）、库米拉（কুমিল্লা）和诺阿卡利（নোয়াখালী）等地发生严重洪灾，导致15人死亡，超过480万人受灾。专家指出，导致洪灾的主要原因是印度阿萨姆邦和梅加拉亚邦的暴雨，同时河流蓄洪能力的丧失也是关键因素。此外，“豪尔地区”¹的无计划开发也加剧了洪灾的影响。

——编译自8月24日《团结日报》（ইত্তেফাক）

斯里兰卡

【选举资讯】欧盟观察员抵达斯里兰卡监督总统选举

欧盟派出的观察员已抵达斯里兰卡，将监督计划于9月21日举行的总统选举。此外，英联邦选举观察员和亚洲选举观察网的代表也计划前往该国监督总统选举。选举委员会表示已批准这些组织监督此次选举。印度、尼泊尔、孟加拉国、巴基斯坦、马尔代夫等国的选举观察协会和代表也相继提出监督选举的请求。获得许可的机构和代表必须在监督包括总统选举投票在内的所有活动后向选举委员会提交报告。

——编译自8月24日斯里兰卡僧伽罗语日报《太阳报》（දිනමිණ）

【社会民生】斯里兰卡政府下调水费

政府已发布降低水费的宪报，水费于8月21日起下调。生活用水的费用降幅达7%，公立医院的水费降低4.5%，寺庙和宗教场所的水费降低6.3%。供水排水委员会表示，此轮水费的调整不涉及每月服务费。

——编译自8月24日斯里兰卡僧伽罗语日报《太阳报》（දිනමිණ）

¹ “豪尔地区”（হাওর এলাকা）是孟加拉国的一种特殊地形区，主要位于该国东北部，涵盖了锡莱特（সিলেট）、苏纳姆甘杰（সুনামগঞ্জ）及毛尔维巴扎（মৌলভীবাজার）等地。哈奥尔地区由大量季节性湿地组成，这些湿地在旱季可以作为农田或牧场，在雨季则会形成大片水域。这些湿地对该地区的生态系统非常重要，为当地居民提供了农业和渔业资源。然而，由于无计划的开发和环境变化，哈奥尔地区近年来面临洪水风险加剧和生态系统破坏的挑战。

专题 1

女医生奸杀案：印度女性安全问题再度拉响警钟

导言：8 月 9 日，印度西孟加拉邦发生一起骇人听闻的女医生被害案。被害者为 R·G. 加尔医学院胸科二年级研究生，被发现时尸体遍体鳞伤。尽管当前印度最高刑事调查机构中央调查局已介入调查，且警方已逮捕一名嫌疑人，然而该案件因性质恶劣在印度全国引发大范围抗议和罢工。一方面，该案件使印度社会沉积已久的女性安全问题再度回到各方视线之下；另一方面，该案件也暴露了印度医疗体系的诸多弊病。

一、 事件梳理

8 月 8 日夜间至 9 日凌晨，印度西孟加拉邦加尔各答政府医学院 R·G. 加尔医学院（आरजी कर मेडिकल कॉलेज）一名 31 岁女医学研究生惨遭杀害。据悉，被害者系加尔医学院胸科二年级研究生，当晚正在医院值夜班。晚上 12 点后，被害者还与朋友共进晚餐，此后便失去了消息。9 日上午，该医学生的半裸尸体在医学院四楼研讨厅被发现。据警方初步尸检报告显示，被害者的嘴唇、脖子、腹部、手指均有多处伤痕，且存在性侵犯痕迹。

目前，当地警方已成立特别调查组，并于案发次日逮捕了嫌疑人桑杰·罗伊（संजय राय）。嫌疑人桑杰·罗伊系加尔各答灾害管理部门的公民志愿者，案发前被派遣到事发医学院执勤。警方调查显示，罗伊曾于 8 日晚 11 时到过医学院附属医院，约半小时后离开。此后在 9 日凌晨 3 点 50 分再次来到医院，最后在 4 点 30 分左右离开。面对警方审问，罗伊承认强奸并杀害了这名医学研究生。案发后，该医学院院长及案发当晚两名安保人员被免职，但更多参与抗议的医学院学生表示，被害者身上的多处伤痕不可能为一人造成，希望警方彻查该案件是否为多人作案。由于该案件性质恶劣且影响巨大，目前案件已移交至印度最高刑事调查机构中央调查局（Central Bureau of Investigation）。

二、 多方抗议

这起骇人听闻的案件迅速在印度全国的医疗系统引起震荡。印度加尔各答、新德里、海得拉巴等多个大城市掀起抗议示威活动。印度医学协会（इंडियन मेडिकल एसोसिएशन, IMA）将这起案件描述为“由于缺乏对女性的安全空间而发生的野蛮犯罪”，并请求国家支持其“争取正义的斗争”。IMA 主席阿苏坎（RV Asokan）在采访中表示，多年以来医生们一直在与暴力抗争，但这次案件的“性质不同”。他说，如果这样的犯罪发生在大城市的医学院，这表明“任何地方的医生都是不安全的”。

IMA 向政府发出 48 小时通牒，要求严惩罪犯，保障女医生在工作场所的安全性。全印住院医师协会（फेडरेशन ऑफ ऑल इंडिया रेजिडेंट डॉक्टर्स एसोसिएशन）宣布自 8 月 12 日起举行全国罢工，并提出如下诉求：一是立即指定中央机构对案件进行公正、全面的调查，二是制定专门针对卫生工作者安全的中央安全法，三是在 15 日内审查全邦所有医疗机构的安全措施和安保人员招聘情况，四是就各大医院的监控覆盖率、存储和备份情况制定一份详细报告。

与此同时，印全国各地妇女、医务工作者走上街头抗议，声援受害者。8 月 14 日晚，数百名妇女为遭到残忍谋害的医生默哀，举行“夺回黑夜”游行。街道上回荡着“我们要正义”“自由生活，无所畏惧”的口号。抗议者来自不同阶层，包括女学生、家庭主妇、职业人士等，她们表示，即使在今天，女性在这个国家业的安全也得不到保障。心态邪恶的人正在夺走她们自由。女性现在必须团结起来，争取自己的权利和安全。

由于全印大规模医生罢工，大量患者就医受到严重阻碍。在印度最好的医院——全印医学科学研究所（All India Institute Of Medical Sciences）外，聚集了大量从外地赶来看病却无法得到及时治疗的患者。由于难以在医院挂上号，大量患者只能露宿街头，连夜等待排号。对此，印政府于 8 月 13 日宣布在所有公立医院增加 25% 的安保人员，并配备警卫以应对极端情况。此外，印度最高法院下令成立一个由医生组成的全国工作组，就医生工作场所的安全问题提出建议。

三、 女性安全何去何从

女性安全问题一直是印度社会的沉疴积弊。2012 年，德里就曾发生一起公交

轮奸案，一名 23 的女学生在公交车上遭到 4 名男子轮奸，在两周后因伤势过重去世。当时，为保护受害者隐私，印度媒体并未公开受害者姓名，而是将其取名为“निर्भय”，意为“勇敢无畏的”。这起案件在全世界范围内都引起了极大关注，然而，四名嫌疑人却到 2020 年才被执行死刑。

如今，“निर्भय”式案件再发，由于受害者身份特殊，这起案件再次点燃印度所有女性和医务工作者的愤怒与担忧。数据显示，女性占印度医生的近 30% 和护理人员的近 80%，然而女性医务工作者遭到性侵犯和暴力侵害的概率远远大于男性。海得拉巴阿波罗医院妇科医生普里蒂·谢蒂（प्रति शेती）表示，“曾经对我们来说，上夜班，晚上去接生，这些都是例行公事。”但这起犯罪事件让她的女医生同事们深感不安。阿波罗医院是一家私立医院，安保措施十分严格。然而，案发医院加尔医学院是政府医学院，相比之下安保措施薄弱得多。犯罪嫌疑人作为公民志愿者，几乎可以畅通无阻进入医院任何地方。IMA 前主席拉詹·夏尔马（राजन शर्मा）表示，政府医院的运营方式亟待改变，特别是在医疗服务方面。例如，政府医院的安保力量严重不足，大多数医院并未设置严格的探望时间。

一项统计数据显示，印度 75% 的医生在工作中遭遇过某种形式的暴力。然而，印度缺乏严格的联邦法律来保护医护人员。IMA 主席阿苏坎表示，尽管 25 个邦制定了一些法律以阻止针对医护人员的暴力行为，但实际上几乎很难定罪，“原因之一是没有有人认为医院是冲突场所。”2022 年，联邦政府要求各邦为医院部署训练有素的安全部队，安装闭路电视摄像机，成立快速反应小组，限制“不受欢迎的人”进入，并对违法者提出诉讼。但如今的事实显示，这些措施几乎毫无成效。

选题来源：本文综合编译自印地语报纸《不灭之光报》（अमर उजाला）文章“Kolkata Doctor Case: जूनियर डॉक्टर दुष्कर्म हत्याकांड में अब तक क्या-क्या हुआ? जानें कहां तक पहुंची जांच”；《新印度时报》（नवभारत टाइम्स）8 月 16 日文章“कोलकाता डॉक्टर मर्डर केस: बंगाली महिलाओं संग ममता बनर्जी ने निकाली रैली, आरोपी के लिए मांगा मृत्युदंड, जाने हर अपडेट”；新德里电视台（NDTV इंडिया）8 月 16 日文章“कोलकाता रेप मर्डर के विरोध में डॉक्टर्स का प्रदर्शन, एम्स दिल्ली में इलाज को

तरसे मरीजों ने बयां किया दर्द”; TV9 婆罗多伐娑频道 (TV9 भारतवर्ष) 8 月 16 日文章“कोलकाता रेप-मर्डर केस: सरकार,

विपक्ष और डॉक्टर...सब सड़क पर, आखिर किसका क्या एजेंडा?”

采编者：陈安澜，清华大学外文系

IIAS 清华大学国际与
地区研究院

IIAS 清华大学国际与地区研究院

专题二

巴基斯坦三军情报局局长法兹·哈米德被捕始末

导言：8月12日，巴基斯坦三军公共关系部消息称，巴基斯坦三军情报局前局长法兹·哈米德中将因房地产丑闻及其它违反《陆军法》的行为被军方拘留并将移送军事法庭，这是该国历史上首次将三军情报局前局长移送至军事法庭审判。本期以此事件及其折射出的军队内部、政党之间的权力斗争为主题，现摘编如下：

8月12日，巴基斯坦三军公共关系部（ISPR）在一份声明中称，根据巴基斯坦最高法院通知，军队将组织军事法庭对法兹·哈米德（فیض حمید）中将进行调查、审判，以明晰房地产丑闻“Top City”案的原委。为此，根据《陆军法》规定，军队已对哈米德采取了“适当的纪律处分”（مناسب تادیبی کارروائی）。军方承认，哈米德在“退役后曾数次违反《陆军法》”，但军方并没有提供哈米德违反《陆军法》的细节。

一、“Top City”案始末及军事法庭程序

在2023年11月“Top City”案首轮听证会后，最高法院已要求控方向听证会提交指控内容，而指控内容是由“Top City”地产集团所有者莫伊兹·艾哈迈德·汗（معیز احمد خان）向最高法院提交的。他指出，2017年5月12日，巴基斯坦三军情报局（ISI）人员以涉嫌恐怖主义为由突袭“Top City”地产集团办公室和莫伊兹的住所。指控内容中还包括：哈米德的兄弟萨达尔·纳杰夫（سردار نجف）曾试图私下调解、哈米德曾安排会议同莫伊兹亲属会面、哈米德曾承诺归还部分所得物、三军情报局纳伊姆·法卡（نعیم فحہ）准将曾强迫莫伊兹支付4000万卢比现金等。巴基斯坦最高法院首席大法官法兹·伊萨（فائز عیسیٰ）、大法官阿塔尔·米纳拉（اطہر من اللہ）和大法官阿米努丁（امین الدین）在听取指控后于当年11月9日同巴国防部接洽，决议对哈米德展开调查，军方也于今年4月24日成立调查委员会着手调查上述指控。

根据《陆军法》第 92 条，除存在该法第 31 条或第 40 条情节，军官退役后六个月内不可被移送军事法庭。而《陆军法》第 31 条涉及煽动叛乱，第 40 条则涉及腐败和欺诈，如果军官面临此两类指控，那么在其退休后仍可将其移送军事法庭。据前法官伊纳穆尔·拉希姆（انعام الرحيم）介绍，若发生军官腐败或滥用职权的案件，军方会成立委员会调查该案件，该委员会无权采取任何行动，但军事法庭会根据其调查做出判决。一般而言，委员会由一名现役中将领导，还包括两名军方成员和一名法官。在军事法庭中，莫伊兹将作为控方证人出庭，被告哈密德有权聘请律师为其辩护。

二、哈密德的军旅生涯

哈密德毕业于巴基斯坦指挥参谋学院（ادارہٴ سالاری و عمال عسکری），起初在陆军俾路支军团中任职，后以准将军衔调任拉瓦尔品第军团参谋长。2015 年 6 月至 2017 年 1 月，他以少将军衔担任帕诺阿基尔军团（پنو عاقل چھاؤنی）指挥官，之后的两年半时间，他出任三军情报局反情报部门负责人（DGC）。2019 年 6 月至 2021 年 10 月，他以中将军衔出任巴基斯坦三军情报局局长。卸任后，他先后担任白沙瓦军团和巴哈瓦尔布尔（بہاولپور）军团指挥官。2022 年 12 月 10 日，即新任陆军参谋长阿西姆·穆尼尔（عاصم منیر）上任后不久，哈密德从军队离职。

据悉，哈密德于 2015 年在拉瓦尔品第军团任职时，其上司正是此后成为陆军参谋长的卡马尔·贾韦德·巴杰瓦（قمر جاوید باجوہ）中将，自此之后，哈密德与巴杰瓦建立了牢固的私人关系。2016 年 11 月巴杰瓦继任陆军参谋长后，很快便将哈密德调任三军情报局反情报部门负责人。

2017 年，时任三军情报局反情报部门负责人的哈密德曾处理由巴基斯坦莱拜克运动（تحریک لیبیک）于伊斯兰堡法扎巴德（فیض آباد）组织的静坐抗议活动。但哈密德对本次事件中的处理方式被批评“违宪”，反对者认为哈密德助推了本次抗议活动，致使伊斯兰堡陷入瘫痪。分析指出，本次抗议活动极大地降低了巴基斯坦穆斯林联盟谢里夫派（پاکستان مسلم لیگ شریف）政府的支持率。

此外，哈米德曾被指控干预政治，在时任陆军参谋长巴杰瓦将军的授意下，哈米德支持正义运动党（پاکستان تحریک انصاف）在政坛击败穆盟谢派。前总理纳瓦兹·谢里夫（نواز شریف）公开指责哈米德的行径致使其政府下台。据称，哈米德曾威胁多名议员脱离穆盟谢派转而加入正运党。前国防部长纳伊姆·哈立德·洛迪（نعیم خالد لودھی）中将称：“在哈米德任职期间，政治干预变得公开，三军情报局在政坛中的作用遭到热议。在此之前，这一切都是以隐蔽的方式进行的，但现在一切都在台面发生。”

哈米德还曾力促“多哈协议”的达成，哈米德本人在美国和阿富汗塔利班间扮演了调解人的角色。在塔利班进入喀布尔仅几周后，哈米德就访问了阿富汗。当记者就此事采访他时，他微笑着回答道：“别担心，一切都会好起来的。”事实上，哈米德的访问对于缓解阿塔各派系间的权力冲突至关重要。访问期间，哈米德在各派系间进行斡旋，帮助阿塔推选了其新的领导人——毛拉阿洪扎达（مولوی بیبت الله اخونزاده），并确保哈卡尼网络成员在政府中担任要职

三、哈米德与伊姆兰·汗的私谊

在正运党执政期间，伊姆兰·汗（عمران خان）曾在演讲中多次提及哈米德，这些言论侧面证实了二人的良好私谊。在伊姆兰·汗任期末，政府与军队在三军情报局局长任命这一问题上存在分歧，双方关系一度异常紧张。当纳迪姆·安朱姆（ندیم انجم）被任命为新任三军情报局局长后，政府曾多次推迟批准其任命。2022年4月，正运党政府因不信任动议下台后不久，伊姆兰·汗在采访中表示，他早已知道反对派试图推翻政府。他强调：“这就是为什么我不希望三军情报局局长人选发生变动，因为他是政府的耳目。”当时同样有传言称，伊姆兰·汗希望推选哈米德为巴基斯坦新任陆军参谋长，但后来伊姆兰·汗多次否认这些传言。在2022年5月的采访中，他表示：“哈米德是三军情报局局长，而这一职位与政府有直接关联。除他外我不认识其他将军……我希望巴基斯坦变得强大，因此我从未考虑过陆军参谋长的任命。”

正运党的反对者一直认为，正是哈米德帮助伊姆兰·汗在大选期间打击政敌、组建政府。参议员伊尔凡·西迪基（عرفان صدیقی）坚称，在正运党执政期间，哈米

德长期监禁异见人士。他说：“在议会中，哈米德常常在现场监督议会运行。”然而，正运党领导人祖尔菲·布哈里（زلفی بخاری）否认上述言论，表示：“这些指控没有事实依据，哈米德与政府的关系符合法律要求。”伊姆兰·汗的助手费萨尔·瓦达（فیصل واوڈا）在接受采访时表示：“正运党和哈米德同气连枝……拘留哈米德将使正运党和伊姆兰·汗丧失底气。”他认为，正运党也有可能将所有问题归咎于哈米德并与他保持距离。

四、为什么三军情报局及其负责人时常陷入争议

关于“为什么三军情报局及其负责人时常陷入争议”这一问题，塔拉特·马苏德（طلعت مسعود）中将指出，造成这种情况的原因是军队干预政治。“自巴基斯坦成立以来，军队一直以某种方式参与政治。无论军队是否愿意，文官都会为了自身利益将军队拖入政治。因此军方干预政治也显示了该国政治制度的缺陷。”

研究三军情报局历史的历史学家亨吉·凯斯林（Henji Kesling）在《巴基斯坦三军情报局：信仰、统一与纪律》（پاکستان کی انٹر سروسز انتیلی جنس: ایمان، اتحاد اور نظم و ضبط）一书中写道，过去军方领导层常常不满三军情报局与文官政府关系过密，过度参与到政治中。但分析师扎希德·侯赛因（زاہد حسین）指出，无论三军情报局如何行事，他们都是“根据军队、政府领导层的利益”做出决断，即使这些决断处于灰色地带，其后果也存在不确定性。

对于哈米德这一个案而言，分析人士认为，“哈米德在离开三军情报局后仍继续为正运党出谋划策，而无论哪一位三军情报局前局长都未曾如此深度地参与政治。”前内政部部长莫伊努丁·海德爾（معین الدین حیدر）认可这一观点，指出哈米德的案件显然与他退休后参政的情况有关。记者哈米德·米尔（حامد میر）在接受采访时也表示，即使在退休后，哈米德依然享有相当大的权力。

五、巴基斯坦政府的回应

总理顾问拉纳·萨瑙拉（رانا ثنا اللہ）将这一事件称为“问责”，并指出这将“增加公众对军队的信心”。在回答记者“政府是否因哈米德事件而面临困难”这一问题

时，萨瑙拉指出现政府关注到前正运党政府曾因三军情报局局长任命问题变更其政策，政府认为其他政界人士也牵扯在该案中，法院应彻查该案的参与人员。

选材来源：英国广播公司（BBC）2024 年 8 月 12 日文章 [اے ایس اے: کورٹ مارشل کا عمل شروع](#)؛ اے ایس اے: [فیض حمید اور تحریک انصاف: اے ایس اے 8 月 13 日](#)؛ اے ایس اے: [سابق سربراہ فیض حمید کے خلاف کارروائی کیسے ہوگی؟](#)؛ اے ایس اے: [سابق سربراہ کے خلاف کارروائی کے اعلان کے بعد عمران خان کی جماعت کا نام بار بار کیوں لیا جا رہا](#)؛ اے ایس اے: [کورٹ مارشل: اے ایس اے کے سربراہان ریٹائرمنٹ کے بعد بھی تنازعات کی زد](#) 8 月 14 日؛ اے ایس اے: [فیض حمید کے بعد مزید 3 8 月 16 日](#)؛ [بیسٹ آف](#) [پاکستان](#) [《时代之声》报](#) (نوائے وقت) 8 月 16 日؛ اے ایس اے: [فیض حمید کی گرفتاری معجزہ](#) 8 月 17 日؛ [ریٹائرڈ اعلیٰ فوجی افسر تحویل میں لے لئے گئے: اے ایس اے آر](#)؛ [پاکستان](#) [《论坛报》](#) (روزنامہ ایکسپریس) 8 月 17 日؛ [گندی سیاست نے ملک کا برا حال کر دیا: اسحاق ڈار](#)؛ [پاکستان](#) [《每日巴基斯坦》](#)؛ [عمران خان نے ملک کیخلاف سازشیں کیں اور فیض حمید ان کے ساتھ تھے، عطا تارڑ](#)؛ [فیض حمید نے پاکستان کے معروف وکیل کے گھر ڈکیتی کروائی](#) 8 月 17 日؛ [روزنامہ پاکستان](#) (روزنامہ پاکستان)

采编者：朱光宇，清华大学国际与地区研究院；刘博源，岑偲仪，北京大学外国语学院乌尔都语专业

专题三

怒火蔓延——孟加拉国如何看待穆吉布的历史地位？

导言：孟加拉国国父谢赫·穆吉布一家于 1975 年 8 月 15 日遇刺，哈西娜政府将 8 月 15 日定为国家哀悼日。反配额运动后，孟加拉国抗议群众对哈西娜政府的愤怒蔓延至穆吉布身上。抗议者毁坏了穆吉布的故居与肖像、雕像，甚至开始反对穆吉布的“国父”身份。临时政府取消今年 8 月 15 日的公共假期后，仍有大批人群从 8 月 14 日午夜开始聚集在国父故居外，阻拦悼念活动并引发肢体冲突。这样的事态发展将对孟加拉国的国家话语体系与历史书写产生巨大影响。本文通过编译相关评论文章，汇总该事件背景下孟加拉国对于如何看待穆吉布的历史地位的思考。

2024 年 8 月 5 日，迫于人群抗议压力，孟加拉国前总理谢赫·哈西娜据称辞职离孟后，抗议群众将怒火转移到了仍在国内的相关人员及财产上。孟加拉国总理府等政府建筑遭到洗劫，前任政府及人民联盟各级官员及其住所受袭，还有人推倒孟“国父”谢赫·穆吉布·拉赫曼雕像，将穆吉布和哈西娜从相关设施和机构名称中除名，位于坦蒙迪 32 号（খানমন্ডি ৩২）的“孟加拉之友”（বঙ্গবন্ধু）纪念博物馆遭到袭击、抢劫和纵火。

当被问及国父的雕塑和壁画遭到破坏一事时，临时政府首席顾问穆罕默德·尤努斯表示：“这表明了人们对哈西娜的看法。”独立战争事务部顾问法鲁齐·阿扎姆（ফারুক-ই-আজম）则在 8 月 14 日上午向独立战争烈士纪念碑致敬时表示，反配额运动使独立战争形象严重受损，孟加拉国的自由斗士在国内外面临着形象危机。

1975 年 8 月 15 日，穆吉布一家在达卡坦蒙迪 32 号的家中遇刺，哈西娜一家与妹妹蕾哈娜一家因在外国出访得以幸免。哈西娜 1996 年上任总理后，将 8 月 15 日定为孟加拉国国家哀悼日（বাংলাদেশের জাতীয় শোক দিবস）。2024 年 8 月 12 日，哈西娜之子萨吉布·瓦吉德（সজিব ওয়াজেদ）在社交媒体 X 上发布视频，号召国民

在8月15日这天“为‘孟加拉之友’，为自由精神，为我家”（বঙ্গবন্ধুর জন্য সখীনতার চতনার জন্য এবং আমার পরিবারের জন্য）献花。8月13日，萨吉布的账号发布了一则“哈西娜的声明”，呼吁孟加拉国以应有的尊敬和庄严态度纪念8月15日国家哀悼日，并“在‘孟加拉之友’故居献花环，为所有灵魂的救赎祈祷”（পুষ্প মাল্য অর্পণ ও দোয়া মোনাজাত করে সকলের আত্মার মাগফেরাত কামনা করুন）。然而，两条帖子下方的评论既有对声明的支持，也不乏愤怒和不屑，并且有人展现出了对于“国父叙事”的不耐烦和抵触情绪。

8月13日，新组建的临时政府取消了8月15日的公共假期。8月14日晚，在文化工作者兼演员罗克亚·普拉齐（রোকেয়া প্রাচী）的组织下，一群文化活动人士聚集在坦蒙迪32号进行烛光守夜和默哀活动。普拉齐表示：“我们聚集在这里是因为孟加拉国被烧毁了，我们的1971被烧毁了，我们的‘孟加拉之友’的肖像被烧毁了。我们来到这里不带有任何政治目的，我们来到这里是为了和平地默哀，向‘孟加拉之友’致敬。”对于坦蒙迪32号被纵火一事，普拉齐表示羞愧，认为这是“孟加拉民族的羞愧”（আমরা লজ্জিত, বাঙালি জাতি আজ লজ্জিত）。据目击者称，活动期间，有30-35名手持棍棒的青年出现，威胁在场者并毁坏了穆吉布的肖像，普拉齐也在试图修复肖像时遭到了袭击。普拉齐认为，袭击者都是受过教育的人，他们都说着“纯正”（সুদূর）的语言，“听他们说话，就知道他们不是普通的罪犯。”

据《曙光日报》（প্রথম আলো）报道，从14日晚上起，坦蒙迪32号就开始被人群封锁，15日一整天都有人手持棍棒在建筑外围不允许其他人靠近建筑。任何试图接近建筑的人都会被盘问，甚至被要求出示身份证和检查手机。还有人目击了附近发生的追逐、纠缠和殴打事件。此外，据《划时代报》（যুগান্তর）报道，哈西娜所属政党人民联盟在8月15日组织了“向坦蒙迪32号行进”（‘মার্চ টু খানমন্ডি ৩২ নম্বর’）的活动，但这一活动被学生群体指责为阴谋，学生们也从14日午夜起占领了相关区域。

这一系列事件发生后，舆论风向开始发生转变，有人开始反思孟加拉国今后

将如何看待穆吉布的历史地位。有观点指出，国父与坦蒙迪 32 号具有重要的历史意义。达卡学院（ঢাকা কলেজ）教师谢赫·阿卜杜拉（শেখ আব্দুল্লাহ）表示，坦蒙迪 32 号是了解穆吉布的非成文资料来源，对于国内外的作家和游客非常有帮助。它承载着孟加拉国对于穆吉布和独立战争的记忆，以及有关孟加拉国发展的大量证据。这些证据的丢失会使历史书写缺乏客观依据，并使后代面临阅读被歪曲的历史的风险。他认为，每个人都有责任保护孟加拉国的信息档案。哥伦比亚大学历史学家纳伊姆·莫海门（নাইম মোহাম্মেন）在评论文章中称，纪念馆的管理员在大火中冒着生命危险抢救出了一些文件。他还通过分析一张穆吉布的肖像摄影，进一步说明了建筑和纪念碑等物质遗产对于解读和重构历史的重要性。他指出，人们终有一天会意识到他们焚毁了自己的历史。

观点普遍认为，是哈西娜政府导致穆吉布如今不受人尊重。传媒专家、教师汗·穆罕默德·罗比乌尔·阿拉姆（খান মো. রবিউল আলম）认为，如今人们对穆吉布的愤怒来源于哈西娜 15 年来的“暴政”以及不断重复“孟加拉之友”和独立战争的叙事。他指出，哈西娜在成为独裁者的过程中，频繁使用“孟加拉之友”“独立战争”“发展”以及“独立和反独立二元对立”四种叙事来掩盖所有的罪行。他进一步指出，哈西娜政府将“孟加拉之友”变成了一种单一的政治资产，这是对他的“第二次谋杀”。《曙光日报》联合编辑比索吉德·乔杜里（বিশ্বজিৎ চৌধুরী）质疑破坏独立战争历史文化遗产的正义性，认为这是独立战争战败一方的阴谋。同时，他认为自称继承穆吉布和独立战争理想的人民联盟领导层也应对此反思和负责。他认为，如今 18-25 岁的大部分青年从未有机会在全国选举中行使投票权或选择自己的候选人。2014 年、2018 年和 2024 年的选举所讲述的发展故事并没有引起他们的共鸣，就像单调重复的“孟加拉之友”演讲或到处建造的“孟加拉之友”雕塑也没有引起他们的注意一样。他批评说，本届政府的政策制定者被阿谀奉承所包围，“穆吉布年”¹期间出版了数百本关于穆吉布的书。但最近发生的事件证明，这些书籍和研究并未真正影响或启发学生。

前政府和银行官员齐亚乌丁·乔杜里（জিয়াউদ্দিন চৌধুরী）认为，这一切的罪魁祸首

¹ 2020 年是穆吉布诞辰 100 周年，2021 年是孟加拉国独立 50 周年，因新冠疫情影响，两项活动合并到 2021 年一同庆祝，2021 年被称为“穆吉布年”。

首是一个被党派政府统治了 53 年的国家的集体不负责任。孟加拉国独立后先后经历了两个军事政权政府的统治，接着是两个相互对立的政党轮流执政。然而，没有哪个政府曾解决过孟加拉国应该拥护谁为国家“创始人”的问题，也没有哪个政府能够向下一代讲述穆吉布建立孟加拉国的历史，以及他为孟加拉人民争取权利和自治所做的不懈努力。齐亚乌丁·乔杜里认为，哈西娜没能保护穆吉布的遗产，因为她将孟加拉人赢得的独立看作是她政党的一项成就，这让大家很愤怒。但他呼吁，不要把对独裁者的愤怒指向国家的创始人。

除此之外，也有观点呼吁正确认识穆吉布的历史意义以及正确定位孟加拉国 2024 年 8 月发生的事件。汗·穆罕默德·罗比乌尔·阿拉姆认为，应该以公正的态度看待历史，不应不分青红皂白地对穆吉布进行批判。记者、散文家、专栏作家比普罗布·波鲁瓦 (বিপ্লব বড়ুয়া) 表示，希望这个国家的有识之士不再成为诽谤者，并提出希望在党派意见之上，正确评估穆吉布作为孟加拉民族无可争议的领导人的地位。作家、政治分析家沙米姆·艾哈迈德 (শামীম আহমেদ) 对临时政府领导人和顾问的言行表示震惊，尤其对首席顾问尤努斯在就职宣誓后的简短讲话中多次提到“第二次独立” (দ্বিতীয় স্বাধীনতা) 的概念感到担忧。他认为，2024 年 8 月 5 日在孟加拉国发生的事件可以称为“政府更迭” (সরকার বদল)，或者至多称为“独裁政权崩溃” (স্বৈরাচার পতন)，而反复称其为“第二次独立”并在孟加拉国独立和主权问题上表示犹疑是不合理的。艾哈迈德表示，从长期政治分析的经验来看，如果临时政府忽视“孟加拉之友”和人民联盟，那么他们的可接受度从长远来看也会受到质疑。艾哈迈德认为，现在是穆吉布从任何政党的单一叙事中解放出来并确立他为孟加拉国国父的最佳时机。他提醒人们必须记住，在推翻长期暴政之后，任何一个新政府都会受到人民暂时的热情欢迎，但如果他们在行为中没有表现出对他人应有的尊重，那么他们也可能面临同样的命运。

学生运动协调员萨吉斯·阿拉姆 (সাজিস আলম) 在 8 月 16 日就 8 月 15 日及近期事件向媒体发表讲话时表示，正在调查是否有反歧视学生运动的成员参与了这些不愉快的事件。他指出，这些事件与“人民起义” (গণ অভ্যুত্থান) 的精神不符，如果协调员或其他任何人参与其中，将会被开除并受到相应处罚。萨吉斯还表示，

“人民联盟及其下属学生组织可能在8月15日前后变相开展了有争议的活动，而反歧视运动的学生制定了和平计划，阻止了他们的反革命活动”。萨吉斯表示，虽然他不赞成将8月15日的哀悼日作为国家活动，但私下表示哀悼的人应该受到尊重。

选材来源：孟加拉国自由派媒体《曙光日报》（প্রথম আলো）2024年8月13日文章 ইতিহাস বিজড়িত গুরুত্বপূর্ণ স্থাপনা রক্ষা করা হোক；8月14日文章 কোটা আন্দোলনে সবচেয়ে বেশি ইমেজ ড্যামেজ হয়েছে মুক্তিযুদ্ধের: উপদেষ্টা ফারুক-ই-আজম；8月15日文章 ৩২ নম্বরের দণ্ড বাড়ি: ইতিহাসের পোড়া কপাল；বঙ্গবন্ধুকে আওয়ামী লীগের ফ্রেমের বাইরে পড়ার সুযোগ রয়েছে；ধানমন্ডি ৩২ নম্বরে যেতে বাধা, মারধর。左翼媒体《人民之声》（দৈনিক জনকণ্ঠ）2024年8月13日文章 বঙ্গবন্ধুকে দলীয় বলয় থেকে বের করে আনুন。新闻网站“孟加拉论坛”（বাংলা ট্রিবিউন）2024年8月14日文章 ধানমন্ডি ৩২ নম্বরে মোমবাতি প্রজ্জ্বলন, হয়েছে হামলাও。自由派媒体《划时代报》（যুগান্তর）8月15日文章 আ.লীগের ‘মার্চ টু ধানমন্ডি ৩২ নম্বর’ কর্মসূচি, ছাত্র-জনতার বাধা。新闻网站 sarabangla.com 2024年8月15日文章 বঙ্গবন্ধুর প্রতি শ্রদ্ধা অটুট থাকুক。自由派媒体《团结日报》（দৈনিক ইত্তেফাক）2024年8月16日文章 ধানমন্ডি ৩২-এ অপ্রীতিকর ঘটনার তদন্ত হচ্ছে: সারজিস আলম。

采编者：李源毓，北京外国语大学孟加拉语专业

专题四

斯里兰卡总统大选四大热门候选人

导言：斯里兰卡第九届总统大选将于 2024 年 9 月 21 日举行，将有 39 名候选人参加。本次大选是斯里兰卡在经历了自独立以来最严重的经济危机和前任总统出逃后举行的首次总统选举。主要候选人为以独立候选人身份参选的现任总统拉尼尔·维克拉马辛哈、全国人民力量党领袖阿努拉·库马拉·迪萨纳亚克、反对党领袖萨吉特·普雷马达萨和代表斯里兰卡人民阵线参选的纳马尔·拉贾帕克萨等。目前竞选活动正如火如荼地展开，各党派和议员也纷纷站队，局面十分复杂。故整理相关文章，综合各方信息，梳理选举的最新情况。

斯里兰卡将于 9 月 21 日举行第九届总统大选。截至 8 月 14 日中午十二点，共有 40 名候选人提交了参加总统大选的保证金，包括来自已注册政党的 22 名候选人、17 名独立候选人和 1 名其他政党的候选人。15 日，选举委员会（ඉතිරණ කොමිෂන් සභාව）宣布 39 名候选人获得提名，有资格参加今年的总统大选。今年没有女性候选人获得提名，而有两位法师将参加选举。此外，共有四位达罗毗荼人和穆斯林、五名前议员和五名现任议员也将参与角逐。

经过斯政府两年多的努力，自 2022 年受到重创的国家经济已逐渐稳定，但仍未完全恢复。斯里兰卡僧伽罗语报纸《岛报》（දිවයින）发文指出，比起政治故事，此次总统大选与国家面临的经济现实有更紧密的联系，即将到来的总统大选将深刻影响处于发展十字路口的斯里兰卡未来走向。本次大选是斯里兰卡在经历了自独立以来最严重的经济危机和前任总统出逃后举行的首次总统选举。参加竞选的 39 名候选人的名单一经媒体公布便引起斯里兰卡社会的广泛关注。热门的政治候选人有以独立候选人身份参选的现任总统拉尼尔·维克拉马辛哈（රනිල් වික්‍රමසිංහ）、全国人民力量党（ජාතික ජන බලවේගය，简称“NPP”）领袖阿努拉·库马拉·迪萨纳亚克（අනුර කුමාර දිසානායක）、反对党领袖萨吉特·普雷马达萨（සජිත් ප්‍රේමදාස）和代表斯里兰卡人民阵线（ශ්‍රී ලංකා පොදුජන පෙරමුණ，简称

“SLPP”）参选的纳马尔·拉贾帕克萨（නාමල් රාජපක්ෂ）等。¹目前，各位候选人正就即将举行的大选及其执政政策和计划发表各种声明，并积极举行竞选集会。

一、独立候选人拉尼尔·维克拉马辛哈总统

拉尼尔·维克拉马辛哈表示，反对派中没有人能阻止国家的崩溃。“我们已经尽力改善物资紧缺、卢比贬值等情况，增加了财政收入，虽然还存在一些问题，但国家已基本恢复正常。我将建设新经济并确保民众的未来。”他计划在全岛举行一百场公开集会，并于 17 日在阿努拉特普拉（අනුරාධපුරය）举行了首次公开集会，拉开了竞选的序幕。

为支持拉尼尔·维克拉马辛哈总统参加即将举行的总统大选，34 个政党和联盟于 8 月 16 日联合签署了《“斯里兰卡可以”公约》（පුළුවන් ශ්‍රී ලංකා），斯里兰卡自由党、斯里兰卡人民阵线等党派均派出代表参加。总统表示，该公约的签署不是为了创建一个新的政党，而是为了将大家聚集在一起，建设国家和人民的未来，这份协议的签署者都是一群对国家有信心、敢于直面挑战的人。代表人民统一战线（මහජන එක්සත් පෙරමුණ）²签约的迪内什·古纳瓦德纳总理出席并发表讲话，称拉尼尔·维克拉马辛哈总统是唯一一位愿意在国家深陷困境时建设国家经济的领导人，没有任何领导人可以和他相提并论。迪内什·古纳瓦德纳总理还出任了由九十余名支持拉尼尔·维克拉马辛哈总统的斯里兰卡人民阵线议员组建的新联盟的主席。拉尼尔·维克拉马辛哈总统与全力支持其执政两年的斯里兰卡人民阵线之间的裂痕成为本次总统大选中的一个突出话题，大多数斯里兰卡人民阵线党员离开拉贾帕克萨阵营，转而支持现任总统。斯里兰卡人民阵线书记萨加拉·卡里亚瓦萨姆（සාගර කාරියවසම්）表示，将对这 92 名支持拉尼尔·维克拉马辛哈总统的斯里兰卡人民阵线党员展开纪律调查，开除其党籍。

20 日，在“斯里兰卡可以”新闻发布会上，支持拉尼尔·维克拉马辛哈总统的穆斯林议员表示，国内 60% 的穆斯林将在此次选举中投票给现任总统，因为人民需要一个可以毫无恐惧地生活的环境。此外，前总统迈特里帕拉·西里塞纳

¹ 有关斯里兰卡主要政党的分析详见本公众号《区域动态》南亚地区 2024 年 5 月第一期编译文章《斯里兰卡劳动节庆祝活动：政党力量的展示与角斗》的尾注。

² 人民统一战线（මහජන එක්සත් පෙරමුණ）是斯里兰卡的一个左翼政党，该党目前由总理迪内什·古纳瓦德纳领导。该党与斯里兰卡自由党、人民解放阵线等诸多党派一起组成了统一人民自由联盟（එක්සත් ජනතා නිදහස් සන්ධානය）。

（මෙමුහුදු සිරිමෝන）已派人表示，他希望在今年的大选中支持拉尼尔·维克拉马辛哈总统，但总统拒绝了这一请求，称自己不希望得到这样一个不值得信任的人的支持。

二、反对党领袖萨吉特·普雷马达萨

反对党领袖萨吉特·普雷马达萨表示，唯一能够重建国家的是团结人民力量党（සමගි ජන බලවේගය，简称“SJB”）和团结人民联盟（සමගි ජන සන්ධානය），“我们将创造一个消除腐败、欺诈和盗窃的新时代，让 2200 万人民摆脱苦难。”团结人民力量党和团结人民联盟于 8 月 16 日在库鲁内格勒（කුරුණෑගල）³组织了主题为“全民共赢的团结国家”的首场公开集会。萨吉特·普雷马达萨在集会上表示：“国家需要的不是表演而是发展，我会创造一个保护国家资源、热爱国家、优先考虑百姓生活的时代。”团结人民联盟成立于 2024 年 8 月 8 日，该联盟由团结人民力量党领导，该联盟的成立就是为了支持萨吉特·普雷马达萨在本次总统大选中获胜。斯里兰卡自由党（ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය）秘书长达亚西里·贾亚塞卡拉先生（දයාසිරි ජයසේකර）在联盟成立的大会上表示，斯里兰卡自由党全体党员与萨吉特·普雷马达萨先生达成协议，将尽可能地帮助他获得更多的选票。⁴8 月 13 日，27 个政党和团体与团结人民联盟齐聚科伦坡肉桂大酒店，表示对萨吉特·普雷马达萨的支持。纯正诃罗遗产党（පිවිතුරු හෙළ උරුමය）的领导人、国会议员乌德耶·甘曼皮勒先生（උදය ගමමන්පිල）⁵认为，团结人民力量党现在成了一个收集各处垃圾的湖泊，那些没被拉尼尔·维克拉马辛哈总统阵营和阿努拉·库马拉·迪萨纳亚克阵营接受的人全部都加入了支持萨吉特·普雷马达萨的队伍，例如国会议员钱皮卡·拉纳瓦卡（චම්පික රණවක）⁶。

³ 库鲁内格勒是斯里兰卡西北省的首府，是斯里兰卡重要的旅游城市和经济中心。

⁴ 8 月 7 日，斯里兰卡自由党达亚西里·贾亚塞卡拉集团与萨吉特·普雷马达萨签署了结盟谅解备忘录，表示将在总统大选中支持代表团结人民力量党参选的萨吉特·普雷马达萨。达亚西里·贾亚塞卡拉先生代表斯里兰卡自由党和联合人民自由联盟（එක්සත් ජනතා නිදහස් සන්ධානය）签署了有关协议。

⁵ 乌德耶·甘曼皮勒先生曾在 2019 年的总统大选中为戈塔巴雅·拉贾帕克萨先生的胜利做出突出的贡献，被认为是让戈塔巴雅·拉贾帕克萨先生积极从政的重要人物。

⁶ 钱皮卡·拉纳瓦卡先生为联合共和阵线（එක්සත් ජනරජ පෙරමුණ）的领导人。8 月 14 日，联合共和阵线与团结人民联盟结盟，签署谅解备忘录，在即将举行的总统大选中支持萨吉特·普雷马达萨。据僧伽罗语新闻网站《领导者》（The Leader）的报道，在做出结盟决定之前，钱皮卡·拉纳瓦卡先生已多次和拉尼尔·维克拉马辛哈总统就总统大选展开讨论。

三、全国人民力量党领袖阿努拉·库马拉·迪萨纳亚克

阿努拉·库马拉·迪萨纳亚克先生于8月17日上午在科伦坡会见了佛教和印度教的宗教领袖，下午参加了在坦加勒(තංගල්ල)、马塔勒(මාතර)和加勒(ගාල්ල)三地举行的竞选集会。他表示，全国人民力量党执政的首要任务是取消目前对教科书、学校设备和药品征收的税款，还将降低水、电和燃料的价格。19日，全国人民力量党在人民解放阵线(ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ，简称“JVP”)总部举行特别新闻发布会，阿努拉·库马拉·迪萨纳亚克先生表示自己对总统大选势在必得，能获得60%-70%的选票。“全国人民力量党是由律师、工程师、艺术家等众多专业组织组成的，人民的力量汇聚成了我们的力量。而拉尼尔·维克拉马辛哈、萨吉特·普雷马达萨和纳马尔·拉贾帕克萨阵营里的人都是那些长期在议会中担任部长职位却创造了丑陋的政治文化，并将国家推向深渊的人。”21日，阿努拉·库马拉·迪萨纳亚克先生会见了全锡兰乌拉玛组织(සමස්ත ලංකා ජම්මයියතුල් උලමා සංවිධානය，简称“ACJU”)⁷的领导人，双方讨论了当前的国家政治局势，全锡兰乌拉玛组织祝福阿努拉·库马拉·迪萨纳亚克在总统大选中取得胜利。

四、代表斯里兰卡人民阵线出战的纳马尔·拉贾帕克萨

纳马尔·拉贾帕克萨先生表示：“斯里兰卡人民阵线代表着国家的现代化，是青年群体所渴望的。我们将通过新的纲领，大力发展信息技术领域，重组教育部门，加强国家经济建设，尤其是农村地区，带领国家开启新征程。”他也回应了斯里兰卡社会近几年的热点问题，表示将出台决策保护斯里兰卡的医生和专业人员⁸，不会授予东部和北部省议会警察和土地权力，但也不会合并东部和北部地区⁹。斯里兰卡人民阵线于8月21日在阿努拉特普拉地区召开了首次集会。纳马尔·拉贾帕克萨先生在集会上表示，永远不会为了短期的特权、恩惠和地位而背叛国家和党，他将带领国家从其父亲，斯里兰卡前总统马欣达·拉贾帕克萨(මහින්ද

⁷ 全锡兰乌拉玛组织成立于1924年，是伊斯兰神学家的最高宗教团体，为占斯里兰卡人口9.6%的穆斯林提供宗教和社区领导。

⁸ 相关信息详见本公众号《区域动态》南亚地区2023年7月第二期编译文章《人才流失与医疗事故：斯里兰卡卫生部门能否走出泥潭？》，2024年3月第一期编译文章《斯里兰卡卫生工作者频繁罢工》。

⁹ 相关信息详见本公众号《区域动态》南亚地区2023年2月第一期编译文章《落实第13条宪法修正案：分裂之举还是和解之道》，2023年8月第一期编译文章《斯里兰卡推进第13条宪法修正案新进展：访印之旅与全党会议》。

රාජපක්ෂ) 离开的地方继续前进。马欣达·拉贾帕克萨先生也出席此次集会并发表讲话。

选材来源：本文编译自斯里兰卡僧伽罗语报纸《岛报》(දිවයින, Divaina) 2024 年 8 月 11 日文章“නාමල්ගේ පොහොට්ටුව සහ රනිල්ගේ බෝට්ටුව!”, 8 月 14 日文章“සජිත් දිනවන්ත පක්ෂ 27ක සන්ධානයක්”, 8 月 17 日文章“රටේ අනාගතය ගොඩගන්න පක්ෂ සහ සන්ධාන 34ක් එක්වී ‘පුළුවන් ශ්‍රී ලංකා’ සම්මුතිය ගොඩනැගුවා - සම්මුතියට අත්සන් තබමින් ජනාධිපති රනිල් කියයි”, 8 月 17 日文章“රටේ ගමන් මග වෙනස් කළ හැකිද?”, 8 月 17 日文章“මාලිමාව බලයට පැමිණි පසු පළමු කටයුත්ත අනුර පවසයි”, 8 月 18 日文章“ජනපති සටන ඇරඹේ - තව දින 34”, 8 月 19 日文章“සචල රජයක මුල්තැන දෙන්නේ පොදු ජනයා ජීවත් කරන්නයි”; 僧伽罗语日报《太阳报》(දිනමිණ, Dinamina) 2024 年 8 月 8 日文章“ජනපති සටනේදී දයාසිරි කණ්ඩායමේ සහාය සපිරීම”, 8 月 9 日文章“සමගි ජන සන්ධානය එළිදැකී”, 8 月 15 日文章“ජනපතිවරණ සටනට අපේක්ෂකයන් 39 ක් නාමයෝජනා දෙයි”, 8 月 16 日文章“ජනපතිවරණයට අපේක්ෂකයෝ 39ක්”, 8 月 16 日文章“නාමයෝජනා දුන් ජනපති අපේක්ෂකයෝ මෙසේ කියති”, 8 月 17 日文章“විශ්වාස කරන්න බැරි අයගේ උදවු ගන්න රනිල් කැමැති වුණේ නෑ - ඇමැති මහින්ද අමරවීර”, 8 月 21 日文章“රනිල් වික්‍රමසිංහ වතාවක් නෙවෙයි දේවතාවක් කඩා වැටුණු ආර්ථිකය ගොඩනංවා පෙන්වුවා”, 8 月 22 日文章“වරදාන-තනතුරුවලට රට හෝ පක්ෂය පාවා දෙන්නේ නෑ”; 僧伽罗语日报《兰卡岛报》(ලංකාදීප, Lankadeepa) 2024 年 8 月 16 日文章“ජනපති සටනට කාන්තා පුලුටක් නෑ”, 8 月 16 日文章“රනිල්ට හයිය දෙන්න ගිය පොහොට්ටුවේ මන්ත්‍රීලා 92 දෙනෙට”, 8 月 17 日文章“අනුර බෞද්ධ, හින්දු ආගමික නායකයෝ අතර හමුවක්”, 8 月 20 日文章“අලුත් සන්ධානයේ සභාපති දිනේෂ්”, 8 月 21 日文章“අනුර-ජම්බුගමුල් උලමා සංවිධානය අතර හමුවක්”; 僧伽罗语新闻网站“Adaderana Sinhala”2024 年 8 月 17 日文章“රනිල්ගේ මංගල රැලිය අද අනුරාධපුරයේදී”, 8 月 19 日文章“තාත්තා නවත්වපු තැනින් ඉදිරියට අරන් යනවා -නාමල්”, 8 月 20 日文章“නාමල් යන මග පැහැදිලි කරයි”, 8 月 22 日文章“මහින්දගේ විශ්වාසය”; 僧伽罗语新闻网站《领导者》(The Leader)2024 年 8 月 14 日文章“වම්පික යළි සජිත් සමග අත්වැල් බැඳගනී”; 僧伽罗语新闻网站“LNW Sinhala” 2024 年 8 月 20 日文章“පක්ෂවලට නොලියවුණු ඡන්ද ලක්ෂ 130න් සාතිශය බහුතරය මටයි. 51% ඉක්මවනවා. 70% වෙන්තන් පුළුවන් - අනුර”; 僧伽罗语新闻网站“Lanka Truth”2024 年 8 月 19 日文章“රනිල්ගේ, සජිත්ගේ මුළු මැතිවරණ ව්‍යාපාරය වී තිබෙන්නේ එහාට මෙහාට පනින අය එකතු කර ගැනීම පමණයි - අනුර කුමාර දිසානායක”; 僧伽罗语新闻网站斯里兰卡《镜报》(Sri Lanka Mirror) 2024 年 8 月 21 日文章“අනුර රනිල් දෙන්නම ප්‍රතික්ෂේප කළ

නිසා වමපික සජීන් ගාවට ගියා””。

采编者：姜嘉澜，北京外国语大学僧伽罗语专业

IIAS 清华大学国际与
地区研究院

指导：姜景奎

审校：雷定坤 何演 贾岩 蒋蓓蕾